

看生活大爆炸学英语：你说完没啊?! PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/646/2021_2022__E7_9C_8B_E7_94_9F_E6_B4_BB_E5_c96_646456.htm 看生活大爆炸学英语 第二季第十六集 【剧情介绍】 在谈论预算消减时,Sheldon毫不客气地说应该开除Leonard他们,那样他自己就有足够的研究经费(汗,小谢真够直白的).Leslie轻轻松松地为Howard争取到他申请的高速原型机同时还“喵”了一声,这让大家不得不怀疑他俩人的关系. RAJ: Did you guys see the new budget memo that went out this morning? LEONARD: Yeah,more cutbacks.

SHELDON: Unacceptable.It baffles me why they don ' t simply let some of you go so that there ' s money available for my research.

LEONARD: You know what baffles me,Sheldon? SHELDON: Based on your academic record, any number of things,I imagine. LESLIE: Hey,guys. Hey,Leslie. LESLIE: Howard,I got the approval for the rapid prototyper you wanted. HOWARD: That ' s great,Leslie.

Thanks. LESLIE: You scratch my back,I scratch yours. RAJ: What was all that about? HOWARD: Oh,uh,no big deal. They gave Leslie control of some unrestricted grant money. LEONARD:

Yeah,okay,but what ' s with the back - scratching and the meow!

SHELDON: I believe the back-scratching metaphor generally describes a quid pro quo situation where one party provides goods or services to the second party in compensation for a similar action.

LEONARD: Thank you. SHELDON: The meow,that sounded to me like an African civet cat. LEONARD: Are you done?

SHELDON: No. Despite what the name suggests, the civet cat is not

a true cat. Now I ' m done. 【口语讲解】 1. budget memo 预算说明,预算备忘录 2. You scratch my back,I scratch yours我们各得所需,互相帮助 3. no big deal没什么大不了的 4. metaphor暗喻,明喻是simile,明喻的一个显著特征是常用like,as,而metaphor则不用. 下面是Rachael在第一季第一集说的一段话,大家可以感受一下metaphor,顺便回味下老友记.)戳我看老友记第一季第一集剧本 “ What if I don ' t wanna be a shoe? What if I wanna be a- a purse, y ' know? Or a- or a hat! No, I ' m not saying I want you to buy me a hat, I ' m saying I am a ha- It ' s a metaphor, Daddy! ” 5. quid pro quo (拉丁) 补偿物 ; 相等物 ; 交换条件 ; 让步条件 6. in compensation for补偿 相关推荐 : #0000ff>看生活大爆炸学英语:为什么不是你们掩护我撤退 #0000ff>看生活大爆炸学英语 : 跟你儿子住难免沾染了些坏习惯 #0000ff>看生活大爆炸学英语 : 你是真英雄啊! 100Test 下载频道开通 , 各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com